

**Universidad Nacional Autónoma de México**  
**Facultad de Filosofía y Letras**  
**Licenciatura en Lengua y Literatura Modernas Italianas**  
**Seminario de didáctica de la lengua y la literatura en italiano IV**

**Elaboración de materiales**

Lunes de 1 a 3 pm

Mtra. Adriana Tovar Torales

adrianatovar@filos.unam.mx

**Objetivo general**

Al terminar el estudio de los contenidos de esta asignatura, el alumno será capaz de seleccionar, analizar, elaborar y adaptar materiales didácticos en secuencias didácticas para la enseñanza de ILE, utilizando criterios especializados y diversos soportes.

Desarrollará dicha capacidad mediante el estudio de criterios de selección y elaboración de material especializado y a través del análisis de materiales didácticos ya publicados y a través del diseño de materiales originales.

**Objetivos específicos**

El estudiante será capaz de:

1. Aplicar criterios fundamentados para seleccionar materiales didácticos adecuados a contextos docentes específicos.
2. Analizar materiales publicados para identificar fortalezas y áreas de mejora en su uso didáctico.
3. Diseñar y adaptar materiales originales que respondan a objetivos pedagógicos específicos, integrando soportes digitales e impresos.
4. Evaluar la eficacia de los materiales diseñados mediante su implementación en contextos reales.

Al finalizar el semestre los alumnos tendrán las herramientas necesarias que les permitan tomar decisiones autónomas y fundamentadas durante el ejercicio de su labor docente rescatando elementos propios de la personalización de la práctica docente.

**Metodología**

La metodología del seminario es teórico-práctica: la parte teórica será desarrollada a partir de algunas lecturas que el docente proporcionará a lo largo del semestre. La parte práctica se realizará

con ejercitaciones prácticas en aula y en casa basándose en la previa selección, construcción, adaptación y/o uso de material auténtico para realizar prácticas didácticas en clases reales.

En el seminario se incluirán actividades colaborativas como proyectos individuales o talleres

Este seminario dura un semestre académico y es ampliamente recomendable que el estudiante tenga una base sólida en didáctica para poder reutilizar y contextualizar sin problema conceptos claves ya vistos anteriormente en otros seminarios de didáctica

### **Evaluación**

Durante el curso se pedirá amplia participación por parte de los estudiantes-profesores para participar en las actividades propuestas durante el mismo; es decir, deberán leer, analizar, proponer, adaptar y preparar los materiales para impartir clases específicas.

La evaluación final estará constituida por:

- La participación activa en clase a través de la discusión y/o comentarios de las lecturas.
- La preparación de materiales didácticos auténticos y su pilotaje en un grupo de italiano real.
- El análisis de un libro de texto para enseñar italiano para un contexto determinado.

Los porcentajes de cada uno de los elementos serán discutidos con el grupo la primera clase, sin embargo se propone un esquema preliminar de ponderación: 40% diseño de materiales, 40% análisis crítico, 20% participación y tareas.

### **Temas del curso**

1- Definición y componentes del material didáctico.

1.1- Los materiales didácticos: análisis y componentes.

2 – Criterios para la selección, análisis y aprovechamiento de diferentes materiales en diferentes soportes (impresos y digitales).

3 – Tipología de los libros de texto y su evaluación contextualizada.

3.1 - Criterios de análisis para seleccionar libros de texto en función del contexto de uso.

4 - Materiales didácticos alternativos en el aula de idiomas: recursos audiovisuales, gamificación y TIC.

4.1 - Pautas de selección, análisis y aprovechamiento de diferentes materiales.

5 – Diseño curricular: planes, módulos y unidades didácticas personalizadas.

6 – Creación de fichas pedagógicas.

7 – Diseño práctico: elaboración y pilotaje de materiales innovadores.

8- Evaluación cualitativa de materiales mediante rúbricas.

## Bibliografía

- ARAN, A. P. (1996). *Materiales curriculares: cómo elaborarlos, seleccionarlos y usarlos* (Vol. 105). Barcelona: Graó.
- BALBONI, Paolo E. (2000). *Tecniche didattiche per l'educazione linguistica*. Torino, UTET.
- BALBONI, Paolo E. (2002). *Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*. Torino, UTET.
- BALBONI, Paolo E. (2008). *Fare educazione linguistica. Attività didattiche per italiano L2, lingue straniere e lingue classiche*. Torino, UTET.
- BALDASSARRI, D. (2008). *Lavorare in classe. Tecniche e attività nelle classi di italiano Seconda Lingua*. Perugia, Guerra Edizioni.
- CASSANY, Daniel, LUNA Martha y SANZ, Gloria (2008), *Enseñar lengua*, Grao, Barcelona.
- CASSALGADO, E., & VILLAVICENCIO, F. (2010). *Materiales multimedia en contextos de diversidad lingüística y cultural*. México: Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social.
- CORNO, Dario a cura di, (2002). *Insegnare italiano. Un curricolo di educazione linguistica*. Milano, La nuova Italia. Cap. 3, 4.
- CORTES, Maximiano (2000). *Guía para el profesor de idiomas. Didáctica del español y segundas lenguas*. España, Octaedro.
- DEROSAS, M., TORRESAN, P. (2011). *Didáctica de las lenguas culturas. Nuevas perspectivas*. Buenos Aires, Editorial SB.
- DOLCI, R., CELENTIN P. (2000) a cura di, *La formazione di base del docente di italiano a stranieri*. Roma, Bonacci Editore.
- LUISE, M. a cura di, (2003). *Italiano Lingua Seconda: fondamenti e metodi. Strumenti per la didattica - Vol. 3*. Perugia, Guerra Edizioni.
- MEZZADRI, Marco, (2003). *I ferri del mestiere*. Perugia, Edizioni Guerra-Soleil.
- RICHARDS, Jack C. y LOCKHART, Charles. Traducción de Juan Jesús Zaro (2008), *Estrategias de reflexión sobre la enseñanza de idiomas*. Cambridge University Press, Madrid.
- RICHARDS, Jack C. y RODGERS, Theodore S. Traducción de José M. Castrillo (1988), *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*. Cambridge University Press, Madrid.
- Migliorini, B., Tagliavini, C., Fiorelli, P. (2010). *DOP. Dizionario italiano multimediale e multilingue d'ortografia e pronunzia*. En línea: [www.dizionario.rai.it](http://www.dizionario.rai.it).
- BIG- Biblioteca italiana di Glottodidattica. En línea: <http://venus.unive.it/italslab/>

Otros textos y páginas web de referencia podrían ser recomendados a lo largo del semestre.